

Victorian Certificate of Education
2022

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

									Letter
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------

JAPANESE
FIRST LANGUAGE
Written examination

Thursday 27 October 2022

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>
1	1	1	20
2	1	1	20
3	2	1	25
			Total 65

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 20 pages, including **assessment criteria** on page 20

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

THIS PAGE IS BLANK

SECTION 1 – Reading, listening and responding**Instructions for Section 1****Texts 1A and 1B, Question 1 (20 marks)**

This section of the examination consists of a reading text, Text 1A, and a related listening text, Text 1B. You will hear Text 1B. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Answer the questions in **JAPANESE**. Questions may relate to either Text 1A or Text 1B, or to both texts.

Your responses **must** be based on the texts.

TEXT 1A**相撲の未来**

相撲は、日本最古の武道で、数々の伝統を今に至るまで受け継いでいる。土俵入り、まわし、まげなどは、江戸時代からその姿をほぼ変えていない。

では、みなさんは「新しい」相撲があるのをご存じだろうか。その名も「新相撲」で、1997年に第一回全日本新相撲選手権大会が開催された。選手は、女性である。だが、ルールはアマチュアの男子相撲とほぼ同じだ。現在では女子相撲とその名を変え、小学生大会、中学生大会、全日本選手権があり、それぞれ参加者を増やしている。国内最高峰と位置付けられている全日本女子相撲選手権には、今年60人の選手が参加し、その約半数を高校生が占めた。

また、国際大会も行われ、世界で多くの女性に楽しめるスポーツに発展している。ここ最近の世界選手権大会では、すべての階級(体重により分けられる)の結果上位を東ヨーロッパの国の選手が多数を占めた。アジア女子相撲選手権大会では、一位は「本家」日本の選手が独占したものの、二位以下のタイやモンゴルの選手の力も肉薄していた。

こうなると、柔道のように、相撲が五輪で見られる日も、そう遠くないかもしれない。日本のみならず、世界でも相撲の五輪種目化を推す声が高まってきている。ただ、まだまだ世界への普及も女子の競技人口も、柔道のそれには遠く及ばないのが現状だ。これには、女人禁制の伝統を貫く大相撲のイメージが、女性のアマチュア相撲への参加の妨げになっていることが大きく影響している。五輪の正式競技となるためには、女子での普及実績が重要なため、大相撲が女人禁制を廃止することが、女子相撲の普及、五輪の正式種目化の鍵となっている。

ともあれ、相撲はその伝統を維持する一方で、より多くの人々に親しまれるようになった。その文化がより幅広く浸透すれば、形を変えることも、この先考えられる。未来の相撲がどのようなになっているか、とても楽しみである。

You may make notes in this space for Text 1A and Text 1B. These notes will **not** be assessed.

Write your responses to Question 1 on the following pages.

SECTION 1 – continued

Question 1

a. 日本で女子相撲が広がり始めたきっかけを述べよ。

3 marks

b. テキスト 1B の話し手は、なぜ、女子相撲部にもっと部員が必要だと言っているのか。

4 marks

c. 女子相撲が国際的に発展している例を挙げよ。

3 marks

- d.** テキスト 1A と 1B からの例を使って、女性が相撲に参加することの利点と障害を論ぜよ。

10 marks

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 2 – Reading, listening and creating text**Instructions for Section 2****Texts 2A and 2B, Question 2 (20 marks)**

This section of the examination consists of a reading text, Text 2A, and a related listening text, Text 2B. You have three minutes to read Text 2A.

At the end of the three minutes, Text 2B, the listening text, will be played. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Answer the question in approximately 800 *ji* in **JAPANESE**.

Your response **must** be based on both texts.

TEXT 2A**「家」のスタイルいろいろ****タイニーハウス**

25歳の菅野さんは長野県の村に移住しタイニーハウスに住んでいる。タイニーハウスとは1-2名で居住できるサイズの小さな家のことだ。シンプルでミニマルな暮らしに最適だと注目される。また、緊急時の仮設住宅としても活用される機能的な家だ。

**コレクティブハウス**

コレクティブハウスでは住人それぞれの自宅にキッチンやトイレなどが備え付けられており、独立した住居空間になっているが、住人が共有するスペースもあるのが特徴だ。例えば、ランドリー、ダイニング、リビング、倉庫、菜園、談話室、キッズルームなどがある。共有スペースの掃除や備品の購入、イベントの企画などは全員で定例会で話し合う。独身の人々や、幼児がいる家庭、若いカップル、老夫婦など、人生の様々なステージの人々が共同生活によって信頼関係を築いている。2歳の子供のいる住人の小野さんは、体調を壊した時に他の住人たちが子供を預かってくれ、病院に行くことができ助かったと言う。

TEXT 2A – continued**京町家**

改装された京町家に家族で住む英国人のジョーンズさん。改装による昔と今の融合が魅力だと言う。障子やガラス戸は古い建具が再利用され、柱や押し入れのふすま、ガラス戸の透かし彫りは当時のものが活かされている。京町家は江戸時代に原型ができた職住一体の建物で、現在では改装工事後ゲストハウスやカフェとしても活用されている。

DIYリノベ

高齢者施設に引っ越したため空き家になっていた祖母の家を自分でリノベーションした森さん。ネットでDIYを研究し、設計図も自分で書いた。通販で材料を注文し、週末に自分でドアを付け替えたり、ペンキを塗り替えたりした。住みながらもリノベーションは続き、棚を作ったり、壁紙を張り替えたりすることが趣味となってきている。手作り空間で居心地よくステイホームを満喫できたと言う。

Source (image): Pen Online (magazine), 15 August 2021, <www.pen-online.jp/article/008695.html>;
Photos: Teppei Kamitani, Tadashi Okouchi

You may make notes in this space for Text 2A and Text 2B. These notes will **not** be assessed.

Write your response to Question 2 on the following pages.

Question 2

あなたの友達が、大学卒業後の就職の際に家族と住んでいる家から引っ越すことになり、あなたに日本の住宅事情についてアドバイスを求めてきた。テキスト2Aと2Bからの情報を使って、その友達の状況に合うようないろいろな住宅の選択肢やトレンドについて教えるメールを書け。

A large rectangular area containing a grid of 20 rows and 20 columns of small squares. Each square is defined by dashed lines, creating a grid for writing or drawing.

A large rectangular area containing a grid of dashed lines for writing practice. The grid consists of 20 rows and 15 columns of small squares, each formed by dashed lines. This area is intended for students to practice their handwriting during the exam.

**END OF SECTION 2
TURN OVER**

SECTION 3 – Writing in Japanese**Instructions for Section 3****Questions 3 and 4 (25 marks)**

Answer **one** question in approximately 1100 *ji* in **JAPANESE**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 3

あなたはオーストラリアで留学生活をしている高校生である。この留学を実現するため両親を説得したり、留学準備をしたりするなどのいくつかの困難があった。このようなあなたの経験をブログ記事に書きなさい。これは高校留学を希望する日本人中高生のためのウェブサイトに掲載されるものである。

OR

Question 4

日本の昔話の有名な登場人物があなたの部屋に現れ、重要な仕事を手伝ってほしいと頼んできた。この訪問から始まる物語を書きなさい。これは日本の神話や伝説についての出版物に掲載されるものである。

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

A large rectangular area containing a grid of 20 rows and 15 columns of dashed lines for writing. The lines are evenly spaced and form a grid for text entry.

**SECTION 3 – continued
TURN OVER**

A large rectangular area containing a grid of 20 rows and 15 columns of dashed lines, intended for writing answers.

Assessment criteria

Section 1 – Reading, listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to identify and integrate relevant information and ideas from the texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading, listening and creating text

- the capacity to identify, integrate and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

Section 3 – Writing in Japanese

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar

An answer book is available from the supervisor if you need extra space to complete an answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the answer book. **At the end of the examination, place the answer book inside the front cover of this question and answer book.**

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK

